

AZIENDA UNITA' SANITARIA LOCALE DI PESCARA

Via Paolini, 45 - 65100 PESCARA

Codice Fiscale-Partita IVA n. 01397530682

www.ausl.pe.it

U.O.C. ABS ACQUISIZIONE E SERVIZI



OGGETTO: Fornitura in service di sistemi automatizzati per la UOC di Microbiologia e Virologia Clinica della ASL di Pescara.

a I documenti di gara vanno inviati all'Ufficio Protocollo Generale o all'Ufficio Acquisizione Beni e Servizi?

Risposta

Al protocollo generale dell'Azienda.

b . Si chiede di specificare a quale indirizzo inviare i documenti di gara in quanto presenti discrepanze (n°civico-CAP) fra Bando/Disciplinare/Sito Web

Risposta

Via Paolini 45 – 65124 Pescara

c) Essendoci fra i il Disciplinare e il Fogli Prezzi,

si chiede a quale sia corretto attenersi per la formulazione dell'offerta economica.

Risposta

Dovrete attenervi al Foglio prezzi

d. Quale delle due indicazioni è da seguire tra:

d. 1

Disciplinare / pagina 15 / punto C1 / voce "C":

"indicare [...] numero di confezioni previste per far fronte ai consumi causati da [...] **avviamento sistema strumentale**"

d. 2

Capitolato speciale d'Appalto / pagina 3 di 43 /

punto "F":

"I reagenti necessari **all'avviamento della strumentazione** [...] devono essere forniti dalla ditta aggiudicataria in sconto merce e **al di fuori** del materiale offerto per le determinazioni analitiche richieste con la presente gara".

Risposta

Dovrete seguire il Foglio prezzi

e. **Questi dati possono essere inseriti nell'offerta economica o devono essere necessariamente dei "documenti allegati" :**

Disciplinare / pagina 15 / punto C1 / punto 1):

"**documento** indicante l'offerta del prezzo a confezione

[...]"

e punto 2):

"**documento** indicante i costi relativi alla sicurezza [...]" ?

Risposta

Purchè siano all'interno della busta relativa all'offerta economica, potranno essere adottate le modalità più agevoli

f **Foglio Prezzi n° 1 : Il canone di assistenza tecnica è da considerarsi compreso nel canone di locazione?**

Risposta,

Si, come specificato nella intestazione del Foglio 1.

g . **Foglio Prezzi n°2 Non c'è un "Foglio Prezzi n° 2", è corretto?**

Risposta

E' stato riportato per errore la numerazione 3, ma il contenuto dei Fogli è corretto.

h **Foglio Prezzi n°3 - Dettaglio Reagenti etc.: "Pr ezzo per confezione complessivo in cifra" Complessivo: annuo o quinquennale?**

Risposta.

Quinquennale, per renderlo coerente con la voce a) del Foglio n. 1.

i. **Foglio Prezzi n°3 - Eventuale materiale di consumo da offrire in sconto merce:**

"numero di confezioni totali offerte". Totale confezioni: annuo o quinquennale?

Risposta.

Quinquennale, anche se, trattandosi di fornitura gratuita, non si pone il problema della coerenza dei dati derivanti dagli altri Fogli Prezzi.

I. Disciplinare di gara, pagina 21, art. 11 - "Determina l'esclusione dalla gara [...] la presentazione della documentazione di gara non in lingua italiana o non accompagnata da traduzione in lingua italiana [...]" :
in merito a tale specifica facciamo presente che, per quanto riguarda le *Dichiarazioni di Conformità (Marchi CE)* e *Certificazioni di Qualità (ISO)*, la traduzione in lingua italiana di documenti attestanti la conformità di quanto offerto a standard internazionali non attribuisce alcun valore aggiunto ai fini della loro valutazione tecnica. Per quanto concerne invece la letteratura scientifica, sottolineiamo al riguardo che la lingua ufficialmente riconosciuta dei testi scientifici è quella inglese. In virtù di quanto sopra si ritiene che un'eventuale adempimento quale la traduzione dei suddetti documenti sia di natura obiettivamente onerosa. Si chiede pertanto di poter inviare quanto sopra solo in lingua originale.

Risposta

Si applicherà l'art. 46, comma 1 bis, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

Il Direttore della UOC ABS

Tiziana Petrella